



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2007 PUBLIC EXAMINATION

Portuguese

Continuers Level

Thursday 18 October: 2 p.m. Eastern Standard Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.
- Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in PORTUGUESE.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A (Questions 1–3)
(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 1		
1. (a) What was Fernanda asked to do?	2	

(b) Why has the appointment been cancelled?	1	

(c) What alternative arrangement does Fernanda propose?	1	

(d) What organisation do both Fernanda and Mr Amaral work for?	1	

	Marks	You may make notes in this space.
Text 2		
2. (a) Why is Marco Paulo being interviewed?	1	

(b) Which two events did Marco Paulo sing at when he was six years old?	2	
• _____		
• _____		
(c) Why was Marco Paulo's father against his singing career?	2	
• _____		
• _____		
(d) Where does Marco Paulo get his inspiration for his lyrics?	2	
• _____		
• _____		
(e) What advice does Marco Paulo have to give to young people who want to pursue a career in music?	3	
• _____		
• _____		
• _____		
Text 3		
3. (a) Who is the author of 'Lusiadas'?	1	

(b) How can you tell that the student is not paying attention to the tour guide?	3	

(c) How many people speak Portuguese around the world?	1	

Part B (Questions 4–5)
(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear TWO texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in PORTUGUESE.

Text 4		Marks	You may make notes in this space.								
4. (a)	List two main attractions at the festival. Diga quais as duas maiores atracções do Festival. • _____ • _____	2									
(b)	Complete the table below with information about the festival program. Completa a tabela abaixo sobre o programa do Festival. <table><tr><td colspan="2">Sexta-feira, 2 de Junho</td></tr><tr><td>Hora: _____</td><td>Grupo: Teatro Municipal Baltazar</td></tr><tr><td colspan="2">Sábado, 3 de Junho</td></tr><tr><td>Hora: 18:00h</td><td>Grupo: _____</td></tr></table>	Sexta-feira, 2 de Junho		Hora: _____	Grupo: Teatro Municipal Baltazar	Sábado, 3 de Junho		Hora: 18:00h	Grupo: _____	2	
Sexta-feira, 2 de Junho											
Hora: _____	Grupo: Teatro Municipal Baltazar										
Sábado, 3 de Junho											
Hora: 18:00h	Grupo: _____										
(c)	How can the tourists obtain the program? Como é que os turistas podem obter o programa? _____	1									

Text 5	Marks	You may make notes in this space.
5. (a) Why did Pedro go to Brazil? Porque é que o Pedro foi para o Brasil? _____	1	
(b) According to Pedro, what are the positive aspects of the exchange program? De acordo com o Pedro, quais são os aspectos positivos do programa de intercâmbio? _____ _____	2	
(c) Name two obstacles that Pedro encountered in Brazil. Descreve dois obstáculos que o Pedro enfrentou no Brasil. • _____ • _____	2	

End of Section 1



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2007 PUBLIC EXAMINATION

Portuguese

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in PORTUGUESE.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A (Questions 6–7)
(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*
-

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Meio ambiente: A poluição do ar e da água em Portugal

A poluição do ar e da água são graves problemas do meio ambiente principalmente nos centros urbanos portugueses. Poluentes industriais incluem óxido de nitrato, dióxido sulfúrico e emissões carbónicas. Em 1996, emissões industriais de dióxido de carbono totalizaram 47 milhões de toneladas. O fornecimento de água no país, sobretudo nas áreas costeiras, está ameaçado pelos poluentes das indústrias de óleo e celulose. Portugal produz 37 quilómetros cúbicos de água reciclada, dos quais 53% são usados na agricultura e 40% em actividades industriais.

Na totalidade, as cidades do país produzem uma média de 2.6 milhões de resíduos sólidos urbanos. A fauna e agricultura estão ameaçadas pela erosão e desertificação do solo.

O Ministério da Qualidade de Vida e a Secretaria de Estado do Meio Ambiente são as principais organizações ambientais em Portugal. A legislação básica do meio ambiente data de 1976. Em Portugal, em 2001, 13 espécies de animais mamíferos e 7 espécies de aves encontravam-se em vias de extinção, assim como 186 espécies de plantas. O lince espanhol, a foca mediterrânica e a águia imperial eram animais em vias de extinção em Portugal. Nos Açores, o pisco-chilreiro de São Miguel e três espécies de tartarugas encontravam-se também em vias de extinção, enquanto que na Madeira a foca mediterrânica também se encontrava em vias de extinção.

QUESTIONS

Marks

- (a) Using evidence from Text 6, fill in the blank space beside each dot point.

5

Types of pollution	Major pollutants
Air pollution	• _____ • _____ • _____
Water pollution	• _____ • _____

- (b) What evidence in the text suggests that cities contribute to pollution in a very significant way?

1

- (c) What evidence in the text suggests that awareness of these issues has increased over the last thirty years?

1

- (d) According to the text, where are the most endangered species located?

3

- _____
- _____
- _____

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Biodiversidade: As cidades, os recursos naturais e o habitat

Há cerca de 200 anos atrás, Londres era a única cidade do mundo com mais de 1 milhão de habitantes. Hoje em dia, há mais de 400 cidades pelo menos com esse número de habitantes.

A mudança climática é um dos principais factores responsáveis pelo desaparecimento de biodiversidade na Terra, dizem os cientistas especializados nesse campo. A mudança de temperaturas médias a longo prazo pode alterar dramaticamente os habitats que protegem a vida animal e vegetal.

Todos os anos cerca de 10 milhões de hectares da floresta mundial desaparecem por causa do desenvolvimento económico insustentável. Uma grande parte das florestas mundiais encontram-se nas regiões tropicais, onde a biodiversidade prospera em abundância.

Cientistas dizem que as espécies de animais e plantas estão a desaparecer entre 100 a 1000 vezes mais rapidamente do que o grau normal de extinção.

Especialistas na matéria dizem que o aumento contínuo na população urbana pode levar a uma perda enorme de biodiversidade.

No entanto, o Brasil, tomou a liderança no estabelecimento de novos estilos de planeamento urbano .

A sua “cidade verde”, Curitiba, com uma população de 1.8 milhões de habitantes consome menos 23 por cento de petróleo per capita do que a média brasileira. A cidade tem 16 parques, 14 florestas, e para cima de 1000 áreas verdes repartidas pelos seus habitantes.

O arquitecto de Curitiba, Paulo Jobim, acredita que “ as cidades não são o problema, elas são a solução”. Este profissional tem estado envolvido no planeamento ecológico e paisagístico das cidades. “As cidades determinarão o destino da restante biodiversidade do nosso planeta”, diz ele. “A luta pela vida será ganha ou perdida na cidade.”

QUESTIONS

Marks

- (a) What evidence in the text suggests that urban populations have exploded over the last two centuries? **1**

- (b) What is the major threat to the world's forests and why is their loss so significant? **2**

- (c) What has Curitiba achieved and why is it considered to be a 'green' city? **2**

- ---

- ---

- (d) What are the major environmental problems outlined in both Text 6 and Text 7? **5**

Part B (Question 8)

(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
 - *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*
-

8. Read the text and then answer the question in 150–200 words in PORTUGUESE on page 7.

Passeio pedestre no Douro

Caminhe ao longo da mais velha região de vinho do mundo. Fundada pelo Marquês de Pombal, a região do vinho do Porto não é só sobre vinicultores, mas também sobre: gastronomia, cultura, história, paisagem e povo.

Situada na base das montanhas de Montemuro e logo acima do rio Douro, a cidade de Cinfães é rodeada por uma paisagem verdejante e é o centro agrícola da região, produzindo principalmente milho, vinho e laranjas.

A gastronomia da região inclui pratos típicos tais como a “sopa seca à moda do Minho” (“sopa seca” com pão de centeio, galinha, carne de vaca, fiambre, salsichas e couves) e “esparragado de feijão verde” (uma espécie de puré de feijão verde, temperado com vinagre).

O homem da Pré-história viveu aqui em Cinfães; há vestígios arqueológicos da sua existência.

A agricultura é a sua fonte principal de receita: vinho espumante, milho e fruta. A cozinha local é variada e o artesanato tal como cestos, tamancas e chapéus de palha ainda são usados no dia a dia.

QUESTION

Write an informal letter of 150–200 words in Portuguese persuading your best friend to accompany you on a walking tour of the Douro region.

Escreve uma carta informal com 150–200 palavras em português para convencer o teu melhor amigo a acompanhar-te numa excursão a pé na região do Douro.

You may make notes in this space.

Do not remove this page from the question booklet.

Student/Registration
Number[illegible]Portuguese
Continuers Level

Centre Number

--	--	--	--	--	--

Question 8

[illegible]

[illegible]

End of Section 2



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2007 PUBLIC EXAMINATION

Portuguese

Continuers Level

Section 3: Writing in Portuguese (15 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in PORTUGUESE.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Section 3 (Questions 9–12)

(15 marks)

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
 - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
 - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
-

Answer ONE question from this section in 200–250 words in PORTUGUESE.

9. In January 2007 a successful Portuguese artist, who is both an actor and a musician, was invited to give a talk and to coach selected students at your school. You were part of the group of students selected.

Write an article for your school magazine informing other students of what the successful artist said to the group of selected students.

Em Janeiro de 2007 um actor e músico português famoso foi convidado para fazer uma apresentação e ensaiar um grupo de estudantes da tua escola. Tu foste um dos estudantes seleccionados para fazer parte desse grupo.

Escreve um artigo para o jornal da tua escola informando os outros estudantes o que disse o famoso artista ao grupo de estudantes seleccionado.

10. The senior school in your area does not require students to become involved in compulsory sport on Saturday morning. A parents' group is trying to modify this rule by introducing compulsory sport on Saturday mornings.

Write the text of a speech to the school council evaluating the advantages and the disadvantages of the parents' proposal.

A escola da tua zona não exige que os alunos estejam envolvidos em desporto ao Sábado de manhã. Um grupo de pais está a tentar modificar esta regra para que o desporto seja obrigatório aos Sábados de manhã.

Escreve um discurso ao conselho directivo da escola focando as vantagens e desvantagens da proposta dos pais.

11. Last school holidays when you went to visit your uncle, he showed you a very old and worn coin. He told you that he had found it on the beach and that he thought that it came from an ancient Portuguese ship.

Write an imaginative story about the journey of the old coin.

Nas últimas férias quando foste visitar o teu tio ele mostrou-te uma moeda muito antiga e gasta. Ele disse-te que a tinha encontrado na praia e que julgava que a moeda tinha vindo de uma antiga caravela portuguesa.

Escreve uma história imaginária acerca das viagens desta moeda.

12. Last year you visited, for the first time, a country in which Portuguese is spoken.

Write a page in your diary where you describe your experiences as a first-time visitor to that country.

No ano passado, foste pela primeira vez visitar um país de expressão portuguesa.

Escreve uma página no teu diário onde descreves as experiências desta tua primeira visita a este país.

You may make notes in this space

Question Number:

[illegible]

[illegible]

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

End of Section 3